



## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.

## UTILIZAÇÃO

- Ligue a ficha, a luz indicadora vermelha e verde irá acender-se. Deixe o aparelho fechado sem qualquer conteúdo para pre-aquecer. Quando a luz indicadora verde se apagar, poderá grelhar os alimentos.
- Coloque um pouco de óleo ou manteiga nas placas de grelha antiaderentes.
- Durante a utilização, os tabuleiros e o revestimento ficam muito quentes. Evite qualquer contacto, pode ficar com lesões graves.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remova a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer aberto.
- Limpe as placas com um pano húmido ou uma escova suave.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifiquem o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.

## AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

## Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## IT Istruzioni per l'uso

### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo o controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collegare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre aparelho e acessórios dall'imbalaaggio. Rimuovere adesivi, película protetiva o plástica dall'apparecchio.
- Posicionar o aparelho su uma superfície plana e estável e assegurar um minimo de 10 cm de espaço livre intorno. Questo aparelho non é idoneo para a instalación em un armadiete o para uso all'aperto.
- Inserir o cavo de alimentação nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)
- Quando o dispositivo viene acceso per a primeira volta, emitterá un legero cattivo odor. Isto é normal, garantiré que existe uma ventilação adequada. O odor é só temporário e desaparecerá em breve.

## USO

- Inserire la spina nella presa, la spia rossa e verde si accende. Lasciare preriscaldare l'apparecchio chiuso senza ingredienti all'interno. Quando la spia verde si spegne è possibile iniziare la cottura.
- Cospargere leggermente il rivestimento antiaderente delle piastre della griglia con olio o burro.
- Durante l'uso, i vassoi e la struttura sono molto caldi. Evitare qualsiasi contatto, poiché questo può provocare gravi ferite.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- togliere la spina dalla presa e muro e lasciare raffreddare il dispositivo; tenere le due metà aperte.
- Pulire le piastre di cottura con un panno umido o un pannello morbido.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti o abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.

## AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, o manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

## Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)

## SV Instruktionshandbok

### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut till tillverkaren, dess servicepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obekvad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstås de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn sävda de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsysteem.

- Ytan kan bli varm vid användning.

### FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lädan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placerar enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Sätt i strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50/60 Hz)
- När enheten slås på för första gången kommer det att lukt årt. Det är normalt, se till att det är välvärmerat. Lukten kommer snart att försvinna.

### ANVÄNDNING

- Sätt i kontakten i vägguttaget, den röda och gröna indikatorlampa tänds. Låt apparaten vara stängd utan något innehåll att värma. När den gröna indikatorlampa lyser kan du börja grilla.

- Smörj nonstick-beläggningen på grillplattorna något med olja eller smör. Under användning är brickorna och skalet mycket varmt. Undvik att kontakta efferson det kan skada dig allvarligt.

### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten och vägguttaget och låt enheten svälva med båda halvorna öppna.
- Rengör bakplattorna med en fuktig trasa eller en mjuk borste.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sank aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.

### OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

## Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## PL Instrukcje użytkowania

### BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzeń, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zapłatania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nikdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Nie wolno przesuwać urządzeń, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zapłatania kabla.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadającymi odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczącą bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konservacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnego powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.

- Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.

### PRED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyberte z obalu. Zo spotrebici odstraňte nálepky, ochrannou fóliu nebo plastové vrecko.

- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostala volný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre instaláciu do skriň alebo na použitie vonku.

- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča kontrolujte, či napäť uvedené na spotrebici odpovedá miestnemu súťomému napäti. Napäť 220–240 V 50/60 Hz)

- Pri prvom zapnutí spotřebiča sa môže objaviť mierny západ. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dosťatočnú ventiláciu. Západ je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.

- Powrch může být během používání horúci.

### ZPOUŽIVÁNIE

- Pripojte el. zásuvky v stene, červené a zelené označujúce svetielko sa rozsvietia. Nechajte zariadenie uzavreté bez akéhokoľvek obsahu sa pred-hrievanie. Keď zelené označujúce svetielko zhasne, môžete začať grilovať.

- Jemne namáte anti-lepiaci obal a pokryte grilovacie platne olejom, mazivom alebo maslom.

- Počas používania tåcky, podložky a schránka, vonkajšie steny, plášt sú veľmi horúce, vyhnite sa akéhokoľvek kontaktu s nimi, pretože vás to môže veľmi väčšinu zraní a popaliť.

### CÍSTENIE A ÚDRŽBA

- Odstraňte prípojku z el. zásuvky v stene a nechajte zariadenie vychladnúť s obidvoma polovicami zariadenia otvorenými.

- Vycistite grilovacie platne navlhčenou ci vlnkou uitierky alebo jemnou kefkou.

- Zariadenie očistite vlnkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiacie prostriedky, skrábkou ani drátku, pretože možno k poškodeniu spotrebiča.

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

### ZIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotřebič nesmie být na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadem, ale musí byt dovezen na centrálnu spēnu k recyklácii elektrické a elektronického spotřebiče. Tento symbol na spotřebici, návod k obsluze a obal vás na tento dôležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklácia použitých domáčích spotřebičov významne prispieva k ochrane životného prostredia. Na informácie o zbermých miestach vám poskytnú mestské úrady.

- Podpora Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## SK Používateľská príručka

### BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosť za vzniknutú škodu.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvo.

- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.

- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.

- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.

- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifik